

## Matei Chihaia

Professeur des Universités en littérature espagnole, hispano-américaine et française à l'Université de Wuppertal (Allemagne)

[Page Web](#)

### 1. Parcours universitaire

#### 1.1 Études

1 octobre 1997 – 31 mars 2000	Doctorat en Études romanes, Littérature comparée et Philosophie à l'Université Ludwig Maximilian de Munich
1 octobre 1996 – 18 août 1997	<i>Master of Studies in European Literature</i> à l'Université d'Oxford (en tant qu'élève de <i>The Queen's College</i> )
5 octobre 1992 – 31 septembre 1996	<i>Magister Artium</i> en Études romanes, Littérature comparée et Philosophie à l'Université Ludwig Maximilian de Munich

#### 1.2 Diplômes

10 mai 2006	Habilitation à Diriger les Recherches en littérature romane (Université de Cologne)
21 février 2000	Doctorat ès lettres (Université Ludwig Maximilian de Munich)
18 août 1997	<i>Master of Studies in European Literature</i> (Université d'Oxford)

### 2. Parcours d'enseignant et des responsabilités administratives

#### 2.1 Postes occupés

1 avril 2010 – présent	Professeur des universités à l'Université de Wuppertal, Titulaire de la Chaire de Littérature espagnole, hispano-américaine et française
1 septembre 2007 – 30 mars 2010	Chercheur et <i>Privatdozent</i> à l'Université de Cologne avec une bourse Heisenberg de la <i>Deutsche Forschungsgemeinschaft</i> (DFG)
1 avril 2007 – 31 août 2007	Professeur invité à l'Université de Cologne
1 octobre 2006 – 16 février 2007	Professeur invité à l'Université de Ratisbonne
2 octobre 2000 – 30 septembre 2006	Enseignant-chercheur contractuel à l'Université de Cologne
1 avril 1998 – 31 mars 1999	Enseignant-chercheur contractuel à l'Université Ludwig-Maximilian de Munich

## 2.2 Missions d'enseignement

6 – 13 février 2020	Mobilité d'enseignement, programme Erasmus + à l'Université de Franche-Comté, Besançon, France
23 – 27 septembre 2019	Mobilité d'enseignement, programme Erasmus + à l'Université de Franche-Comté, Besançon, France
5 – 13 novembre 2016	Mobilité à l'Universidad Nacional de La Plata, Argentine, dans le cadre des échanges DAAD ISAP
31 mars – 1 avril 2015	Mobilité d'enseignement, programme Erasmus + à l'Université de Lorraine, Metz, France
19 août – 31 août 2013	Professeur invité à l'Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, Équateur
10 juin – 25 juillet 2010	Professeur invité à l'Institut d'Études françaises d'Avignon / Bryn Mawr College
16 juin – 25 juillet 2008	Professeur invité à l'Institut d'Études françaises d'Avignon / Bryn Mawr College
4 – 15 mai 2007	Enseignant du cours intensif à l'Universidad de Cádiz, Espagne, dans le cadre du projet ERASMUS Sokrates <i>La Constitución de Cádiz y la identidad europea: Nuevas formas de dialogar</i>
9 – 20 septembre 2005	Enseignant du cours intensif à l'Université Babes Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie, dans le cadre du projet ERASMUS Sokrates <i>Europa como espacio cultural. La identidad y el cambio de las instituciones</i>

## 2.3 Responsabilités administratives

31 novembre 2018 – présent	Élu vice-président du jury des examens pour les différentes filières d'Études romanes
22 mars 2018 – présent	Coordinateur du programme de stages internationaux dans l'enseignement secondaire avec le Bachillerato de Bellas Artes de La Plata (Argentine)
1 février 2017 – présent	Coordinateur du programme de stages internationaux dans l'enseignement secondaire avec le Colegio San Gerardo de Loja (Équateur)
1 juillet 2015 – 30 novembre 2017 et 1 juin 2018 – présent	Coordinateur du programme de bourses d'échange DAAD (Office allemand d'échanges universitaires) ISAP (Partenariat international d'études et de formation) entre les universités de Wuppertal et de La Plata
1 juin 2015 – présent	Coordinateur de l'échange d'enseignants-chercheurs et de doctorants dans le cadre de l'ERASMUS+ KA107 avec l'Universidad Nacional de La Plata (Argentine) et l'Universidad Nacional de la Patagonia Austral (Argentine)

27 janvier 2015 – présent	– Responsable de l'accréditation de la Licence d'Espagnol polyvalente (LEA / LLCE) et de la Licence de Français « Enseignement Inclusif »
18 avril 2012 – 6 mai 2020	Élu vice-doyen de la Faculté de Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Wuppertal (deux mandats)
31 novembre 2011 – 31 novembre 2018	Élu président du jury des examens pour les différentes filières d'Études romanes
6 avril 2011 – 2 novembre 2016	Directeur du département d'Études romanes à la Faculté de Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Wuppertal
Responsabilités actuelles acquises à des dates différentes	Responsable de l'échange ERASMUS+ avec les Universités de Oviedo, Salamanca et Santiago de Compostela  Responsable des partenariats internationaux avec l'Universidad Nacional de la Plata, l'Universidad Nacional de San Martín, l'Universidad Nacional de la Patagonia Austral (Argentine), la Pontificia Universidad Católica de Ecuador (Équateur), l'Universidad Centroamericana (Nicaragua), l'Universidad de Lima (Pérou)

### 3 Recherches

#### 3.1 Organisation de colloques

14 – 16 octobre 2020	Colloque international « Filosofía y literatura en el exilio republicano en América Latina », Xplanatorium Schloss Herrenhausen, organisé avec Guillermo Ferrer Ortega, Sergio Pérez Gatica et Niklas Schmich (Université de Wuppertal)
9 – 11 septembre 2020	Colloque international « Friedrich Engels en Amérique Latine : utopies de gauche et pratiques émancipatrices », Wuppertal (dans le cadre des activités <i>Engels2020</i> ), organisé avec Peter Imbusch (Université de Wuppertal) et Klaus Hess ( <i>Informationsbüro Nicaragua e.V.</i> )
27 octobre – 7 novembre 2020	Université d'été DAAD « Literatura y violencia en Latinoamérica : traduir la violencia », Wuppertal, organisée avec Ursula Hennigfeld (Université de Düsseldorf)
12 – 21 novembre 2018	Stage de formation DAAD « <a href="#">Blended Learning Across the Borders</a> », Wuppertal, pour dix étudiants de l'Universidad Centroamericana (Managua, Nicaragua), organisé avec Kenia Obando et Sandra Ruiz (UCA)
16 octobre 2018	Journée d'études « Pactos del olvido (memoria y olvido histórico en la literatura y el cine hispánico) », Wuppertal, organisée avec Manuel España Arjona (Universidad de Málaga)
28 – 29 juin 2018	Colloque « Transfert des idées du Sud vers le Nord. À propos de la présence de la pensée d'Amérique Latine en Europe », Wuppertal, organisé avec Peter Imbusch (Faculté de Sociologie de l'Université de Wuppertal)

- 8 juin 2018 Journée d'études « La representación cinematográfica de Latinoamérica como lugar de violencia (RECILAT) », Wuppertal, organisée avec Manuel España Arjona (Universidad de Málaga)
- 7 – 17 mai 2018 Université d'été DAAD « Literatura y violencia en México y Centroamérica », Wuppertal, organisée avec Frank Leinen (Universität de Düsseldorf)
- 6 – 8 février 2018 Colloque DFG « Narration post-factuelle ? », Wuppertal, organisé avec plusieurs collègues dans le cadre du laboratoire interdisciplinaire de Narratologie (*Center for Narrative Research*)
- 17 – 20 juillet 2017 Université d'été de la Fondation Volkswagen « La cultura del sandinismo en Nicaragua - teorías y testimonios », Wuppertal, organisée avec Barbara Potthast (Universität de Cologne)
- 4 mars 2017 Hommage à Ernesto Cardenal à l'occasion du docteur honoris causa de l'Université de Wuppertal (reportage DW español : <https://www.youtube.com/watch?v=rhHTyz27BCE&feature=youtu.be>)
- 12 – 15 octobre 2016 *6th Bonn Humboldt Award Winners' Forum* « World Literatures – Masterpieces : Shakespeare and Cervantes 2016 », Bonn, organisé avec Claudia Olk (Universität de Berlin), Martina Wagner-Egelhaaf (Universität de Münster) et David Wellbery (University of Chicago)
- 13 juin 2016 Journée d'études « Archéologie de la narration. Le récit comme forme symbolique », Wuppertal, organisée avec Michael Scheffel (Littérature comparée, Universität de Wuppertal) dans le cadre du laboratoire interdisciplinaire de Narratologie (*Center for Narrative Research*)
- 12 mai 2015 Journée d'études « Poesía y felicidad : la literatura como antidoto », Wuppertal, organisée avec Antonio Portela Lopa (Universidad de Burgos) dans le cadre du projet « Felicidad y literatura. Sobre la vigencia social del discurso literario » (Universidad de Salamanca)
- 18 – 22 avril 2015 Section de la Journée des Hispanistes Allemands « El texto como máquina : literatura y tecnología », Heidelberg, organisée avec Antonio Sánchez Jiménez (Universität de Neuchâtel)
- 30 septembre – 2 octobre 2014 Colloque DFG « Relevance and Narrative (Research) », Wuppertal, organisé avec Katharina Rennhak (Anglais, Universität de Wuppertal)
- 24 avril 2012 Journée d'études « La réception d'Ovide entre la fin de l'antiquité et le début des temps modernes », Wuppertal
- 18 – 21 mars 2009 Section de la Journée des Hispanistes Allemands « Extensions of man. Funciones de la reflexión mediática en la narrativa actual española », Tübingen, organisée avec Susanne Schlünder (Universität de Osnabrück)
- 18 – 21 septembre 2007 Colloque de la Fondation Volkswagen « Ficciones de los medios en la periferia. Técnicas de comunicación en la ficción hispanoamericana moderna », Cologne, organisé avec Wolfram Nitsch et Alejandra Torres (Universität de Cologne)

## 3.2 Publications

### 3.2.1 Ouvrages

- [O2011] *(L'Effet Golem. Orientation et immersion fantastique à l'époque du cinéma) Der Golem-Effekt. Orientierung und phantastische Immersion im Zeitalter des Kinos*, Bielefeld : Transcript Verlag 2011.
- [O2002] *(Institution et transgression. La mise en scène du sacrifice dans les tragédies de Corneille et Racine) Institution und Transgression. Inszenierte Opfer in Tragödien Corneille und Racines*, Tübingen : Gunter Narr Verlag 2002. (Thèse de doctorat)

### 3.2.2 Direction d'ouvrages collectifs

- [D2021] Antonius Weixler, Matei Chihaiia, Matías Martínez, Katharina Rennhak, Michael Scheffel und Roy Sommer (ed.) : *Postfaktisches Erzählen? Post-Factual Narrative? Post-Truth, Fake News, and Narration*, Berlin: De Gruyter 2021.
- [D2020] Matei Chihaiia, Ursula Hennigfeld (ed.) : *Guernica entre ícono y mito. productividad y presencia de memorias colectivas*, Madrid: Iberoamericana 2020.
- [D2019a] Matei Chihaiia, Georg Eckert (éd.) : (Miniatures colossales. Mélanges offerts à Gerrit Walther) *Kolossale Miniaturen. Festschrift für Gerrit Walther*, Münster: Aschendorff Verlag, 2019.
- [D2019b] Matei Chihaiia, Katharina Rennhak (éd.) : *Relevance and Narrative Research*, Lanham: Lexington Books, 2019.
- [D2019c] Matei Chihaiia (éd.) : *La violencia como marco interpretativo de la investigación literaria. Una mirada pluridisciplinar a la narrativa hispanoamericana contemporánea*, Tübingen : Narr, 2019.
- [D2018] Friederike Apelt, Christiane Berth, Matei Chihaiia, Christine Hatzky et Barbara Potthast (éd.) : Dossier « La Cultura del Sandinismo en Nicaragua: Pasado y Presente », *Monograma. Revista Iberoamericana de Cultura y Pensamiento* 2.1 (2018).
- [D2016] Matei Chihaiia, Antonio Sánchez Jiménez (éd.) : Dossier « El texto como máquina: matices de una alegoría », *Romanische Studien* 5 (2016)
- [D2015] Antonio Sánchez Jiménez, Matei Chihaiia (éd.) : Dossier « El trasfondo de una metáfora: el texto como máquina », *Olivar (La Plata)* 16/23 (2015).
- [D2014] Matei Chihaiia, Susanne Schlünder (éd.) : *Extensiones del ser humano. Funciones de la reflexión mediática en la narrativa actual española*, Madrid / Frankfurt a. M. : Iberoamericana-Vervuert, 2014.
- [D2008] Wolfram Nitsch, Matei Chihaiia, Alejandra Torres (éd.) : *Ficciones de los medios en la periferia. Técnicas de comunicación en la ficción hispanoamericana moderna*, Köln : USB Köln, 2008.

### 3.2.3 Articles dans des revues ou chapitres d'ouvrages

- [A2020] « Manos, voces y caretas : averiguaciones antropológicas bajo seudónimo », in : Alejandro Ferrari (éd.) : *Estudio sobre los folletines de Horacio Quiroga*, Córdoba : Caballo negro, p. 32-44 [réédition, en Argentine, de A2019b]
- [A2019a] « Poétique comparée du terrain vague chez Cortázar », in : Jacqueline Maria Broich / Wolfram Nitsch / Daniel Ritter (éd.) : *Terrains vagues. Les friches urbaines dans la littérature, la photographie et le cinéma français*, Clermont-Ferrand : Presses universitaires Blaise Pascal 2019, p. 99-111.
- [A2019b] « Manos, voces y caretas : averiguaciones antropológicas bajo seudónimo », in : Alejandro Ferrari (éd.) : *Estudio sobre los folletines de Horacio Quiroga*, Montevideo : Ministerio de Educación y Cultura 2019, p. 27-42.
- [A2019c] « (Mondes possibles comme allégories de la fiction chez Julio Cortázar) Mögliche Welten als Allegorien der Fiktion », in : Frauke Bode / Christoph Bartsch (éd.) : *Welt(en) erzählen. Paradigmen und Perspektiven*, Berlin : DeGruyter 2019, p. 217-234.
- [A2019d] « La violencia como marco interpretativo de la investigación literaria », in : Matei Chihaiia (éd.) : *La violencia como marco interpretativo de la investigación literaria. Una mirada pluridisciplinar a la narrativa hispanoamericana contemporánea*, Tübingen : Narr 2019, p. 9-29.
- [A2019e] Matei Chihaiia, Cornelia Hermann : « (Violence dans la traduction. Commentaire de la traduction d'un conte d'Arnoldo Gálvez) Gewalt in der Übersetzung », in : Matei Chihaiia (éd.) : *La violencia como marco interpretativo de la investigación literaria. Una mirada pluridisciplinar a la narrativa hispanoamericana contemporánea*, Tübingen : Narr 2019, p. 283-298.
- [A2019f] « (L'Enlèvement d'Europe et l'enlèvement d'Amérique) Der Raub der Amerika », in : Renate Möhrmann (éd.) : *Europa im Spiegel der Kunst*, Stuttgart : A. Kröner 2019, p. 150-171.
- [A2019g] Matei Chihaiia, Katharina Rennhak : « (La dialectique de la relevance en narratologie) The Dialectics of Relevance and Narrative Research », in : Chihaiia / Rennhak (ed.) : *Relevance and Narrative Research*, Lanham : Lexington Books 2019, p. ix-xxx.
- [A2018a] Vera Broichhagen, Matei Chihaiia : « L'Allemagne rêvée de Roberto Bolaño », in : *Europe. Revue littéraire mensuelle* 1070-1072 (juin-août 2018), p. 191-196.
- [A2018b] « Lecturas de la diversidad en 'Historias de Cronopios y de famas' (1962) y 'Rayuela' (1963) », in : Julio Checa / Susanne Hartwig (éd.) : *¿Discapacidad? Literatura, teatro y cine hispánicos vistos desde los disability studies*, Berlin : Peter Lang 2018, p. 239-252.
- [A2018c] « Mundos únicos, experiencias compartidas : la diversidad como provocación de la estética de la recepción », in : Susanne Hartwig (éd.) : *Diversidad cultural – ficcional – ¿moral?*, Frankfurt a. M. : Vervuert/Madrid : Iberoamericana 2018, p. 69-87.

- [A2018d] « Julio Cortázar, escritor, lector de Sartre (1947-1951) », in : *Monograma. Revista Iberoamericana de Cultura y Pensamiento* 3 (2018), Dossier : « La filosofía argentina : Aportes críticos sobre la construcción de un campo académico en el sur global », p. 215-231.
- [A2018e] « Mídia imersiva em Quiroga, Borges e Cortázar. O que as alegorias nos dizem sobre a experiência de transportação » (trad. Valéria P. Pereira), in : Helmut P. E. Galle / Juliana P. Perez / Valéria P. Pereira (éd.) : *Ficcionalidade : uma prática cultural e seus contextos*, São Paulo : FFLCH/USP 2018, p. 231-251. (= traduction de A2013a)
- [A2018f] « La promesa de felicidad en Proust y Miró », *Revista Tropelías* 30 (2018). Dossier : Las palabras de la felicidad : nuevos paradigmas en los estudios filológicos (Coords. Juan Antonio González Iglesias, Antonio Portela Lopa y Borja Cano Vidal), p. 61-71.
- [A2017] « (Fantastique et métaphantastique : l'idée de 'figura' chez Cortázar) Fantastik und Metafantastik: Julio Cortázars Theorie der ‚figura‘ », in : Sonja Klimek / Tobias Lambrecht / Tom Kindt (éd.) : *Funktionen der Fantastik. Neue Formen des Weltbezugs von Literatur und Film nach 1945*, Heidelberg : Universitätsverlag Winter 2017, p. 43-57.
- [A2016a] « (Borges et Proust. Analyse d'une non-réception) Borges und Proust. Analyse einer Nicht-Rezeption », in : *Colloquium Helveticum* 45 (2016), p. 177-195.
- [A2016b] « A Geographer Disappears : Politics and Fiction in 'Purgatorio' by Tomás Eloy Martínez », in : Emmanuelle Peraldo (éd.) : *Literature and Geography: The Writing of Space throughout History*, Newcastle : Cambridge Scholars 2016, p. 390-406.
- [A2016c] « Bioy Casares y Cortázar : una tipología del espacio-tiempo no-orientado », in : Roland Spiller (éd.) : *Julio Cortázar y Adolfo Bioy Casares : lecturas entrecruzadas*, Berlin : Erich Schmidt Verlag 2016, p. 191-211.
- [A2016d] Matei Chihaiia, Antonio Sánchez Jiménez : « El texto como máquina: matices de una alegoría », in : *Romanische Studien* 5 (2016), p. 23-39.
- [A2015] « Bolaño y Drácula. Cuatro modelos para hablar del autor », in : Ursula Hennigfeld (éd.) : *Roberto Bolaño. Violencia, escritura, vida*, Madrid / Frankfurt : Iberoamericana / Vervuert 2015, p. 155-171.
- [A2014] « La ciudad aumentada : cinematógrafo y verosimilitud en 'El aleph' », in : Roland Spiller (éd.) : *Borges-Buenos Aires: configuraciones de la ciudad del siglo XIX al XXI*, Madrid / Frankfurt : Iberoamericana / Vervuert 2014, p. 127-136.
- [A2013a] « Immersive Media in Quiroga, Borges, and Cortázar. What Allegories Tell about Transportation Experience », in : *DIEGESIS. Interdisciplinary E-Journal for Narrative Research* 2.1. (2013), p. 75-91.
- [A2013b] « (Pouvoir et métalepse – à propos de la fonction politique d'une figure narrative dans 'Apocalipsis de Solentiname', de Julio Cortázar) Macht und Metalepse – Zur politischen Dimension eines narrativen Verfahrens am Beispiel von Julio Cortázars Erzählung 'Apocalipsis de Solentiname' », in : Kurt Hahn / Matthias Hausmann / Christian Wehr (éd.) : *Erzählmacht. Narrative Politiken des Imaginären*, Würzburg : Königshausen & Neumann 2013, p. 85-98.
- [A2012a] « El arte de (no) leer letras de tango », *Matices* 70,1 (2012), p. 31-33.

- [A2012b] « Inventar las Indias en el siglo XX. Victoria Ocampo y los enredos del diálogo transcontinental », in : Ana Luengo / Sabine Schlickers (éd.) : *La reinención de Latinoamérica. Enfoques desde las dos orillas*, Frankfurt a. M. : Peter Lang, 2012, p. 231-241.
- [A2010a] « Descolocación y metalepsis en 'El otro cielo' de Julio Cortázar », in : Cécile Chantraine-Braillon / Norah Dei Cas / Fatiha Idmhand (éd.) : *El escritor y el intelectual entre dos mundos. Homenaje internacional a Fernando Aínsa*, Madrid / Frankfurt a. M. : Iberoamericana-Vervuert, 2010, p. 157-166.
- [A2010b] « Julio Cortázar et la mémoire de la Révolution cubaine », *Amerika 2/2010 : Frontières : La Mémoire et ses représentations esthétiques en Amérique latine*.
- [A2010c] « Bolaño y yo. Las dos caras de la autoficción en la obra de Roberto Bolaño », in : Ana Luengo / Sabine Schlickers / Vera Toro (éd.) : *La auto(r)ficción en la literatura española y latinoamericana*, Madrid / Frankfurt a. M. : Iberoamericana-Vervuert, 2010, p. 141-153.
- [A2008] « '¿Qué pincel podrá pintarlas?' – Variantes modernas de la pampa sublime », in : Wolfram Nitsch / Matei Chihai / Alejandra Torres (éd.) : *Ficciones de los medios en la periferia. Técnicas de comunicación en la ficción hispanoamericana moderna*, Köln : Universitäts- und Stadtbibliothek, 2008, p. 51-72.
- [A2007] « (Aquí, ahora. La métalepse intérmédiale chez Julio Cortázar, Dan Graham et Michael Snow) Aquí, ahora. Die intermediale Metalepse bei Julio Cortázar, Dan Graham und Michael Snow », in : Uta Felten / Isabel Maurer Queipo / Alejandra Torres (éd.) : *Intermedialität in Hispanoamerika. Brüche und Zwischenräume*, Tübingen : Stauffenburg 2007, p. 103-124.

### 3.3 Projets de recherche

- 1 janvier 2021 - présent (porteur du projet) Scientific Network « The Literary and Philosophical Legacy of the Spanish Exile in Mexico », projet partagé avec Guillermo Ferrer (Université de Wuppertal)
- 1 octobre 2017 – présent « La réception de la phénoménologie en Espagne et Amérique latine », projet partagé avec Guillermo Ferrer (porteur du projet, Université de Wuppertal) et Gerald Hartung (Université de Wuppertal)
- 1 octobre 2011 – 30 septembre 2014 (porteur du projet) *DIEGESIS, journal interdisciplinaire et international de narratologie* (publié en ligne) ; projet partagé avec plusieurs collègues du laboratoire de Narratologie de l'Université de Wuppertal, Matías Martínez, Michael Scheffel et Roy Sommer (tous Université de Wuppertal)
- 1 septembre 2007 – 10 mars 2010 (porteur du projet) Bourse Heisenberg pour un projet de recherche sur les théories de l'espace et l'orientation en Europe et Amérique latine du XX<sup>ème</sup> siècle